

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

28.09.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Stabilisierung der Gemeindestraße in Maria Himmelfahrt - Vergabe der Arbeiten an die Firma Rottensteiner GmbH
CUP J67H25000900004 CIG BCBB7D70F0

OPERE PUBBLICHE

Stabilizzazione della strada comunale a Maria Assunta - Appalto dei lavori alla ditta Rottensteiner Srl
CUP J67H25000900004 CIG BCBB7D70F0

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im genehmigten Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026/2028 das Projekt „Stabilisierung der Gemeindestraße Maria Himmelfahrt“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 245 vom 28.07.2025 Ing. Simon Neulichedl mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung für die Stabilisierung der Gemeindestraße in Maria Himmelfahrt beauftragt wurde;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 281 vom 13.07.2026 das Ausführungsprojekt vom Juni 2026 des Ing. Simon Neulichedl für das Bauvorhaben „Stabilisierung der Gemeindestraße in Maria Himmelfahrt“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 212.708,06, davon Euro 180.127,56 für auszuführende Arbeiten und Euro 32.580,50 Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Hervorgehoben, dass dieses Projekt mit Eigenmitteln und Landesbeitrag für Investitionen gemäß Artikel 5-ter, Absatz 3 des Landesgesetzes 6/1992 finanziert wird;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 327 vom 17.08.2026 die Ausschreibung der Tiefbauarbeiten OG03 mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung und aufgrund des günstigsten Preises nach Art. 33 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36, auf Grundlage des Preises nach Anwendung des Einheitspreisverfahrens genehmigt worden ist und sieben Firmen zur Abgabe eines Angebotes mittels elektronischen Portals der Autonomen Provinz Bozen eingeladen wurden;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'approvato programma triennale delle opere pubbliche 2026/2028 è previsto anche il progetto "Stabilizzazione della strada comunale a Maria Assunta";

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 245 del 28.07.2025 l'Ing. Simon Neulichedl è stato incaricato della progettazione, direzione lavori e contabilità per la stabilizzazione della strada comunale a Maria Assunta;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 281 del 13.07.2026 è stato approvato il progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa del giugno 2026, elaborato dall'Ing. Simon Neulichedl per l'opera "Stabilizzazione della strada comunale a Maria Assunta" con un importo totale di euro 212.708,06, di cui euro 180.127,56 per lavori da eseguire ed euro 32.580,50 somma a disposizione dell'amministrazione;

Considerato che questo progetto viene finanziato con mezzi propri e contributo provinciale per investimenti ai sensi dell'articolo 5-ter, comma 3 della legge provinciale 6/1992;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 327 del 17.08.2026 è stato approvato il bando dei lavori OG03 mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 33 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 108 del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 in quanto compatibile, sulla base del prezzo, applicando la procedura a prezzi unitari e sette ditte sono stati invitati a presentare un'offerta tramite il mercato elettronico della Provincia autonoma di Bolzano;

Qualitatives Los/Lotto qualitativo	Straßen, Autobahnen, Brücken, Viadukte, Eisenbahnen, Straßenbahnen, U-Bahnen, Standseilbahnen, Fluglande- und Startbahnen / Strade, autostrade, ponti, viadotti, ferrovie, metropolitane, funicolari e piste aeroportuali OG03
Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta	173.238,57 €
davon Kosten für die Arbeitskraft/di cui costi della manodopera	27.666,20 €
Sicherheitskosten/oneri di sicurezza	6.888,99 €
Gesamt/totale	180.127,56 €

Nach Einsichtnahme in die Ausschreibung der Straßenarbeiten mit einem Gesamtbetrag von Euro 180.127,56;

Visto il bando dei lavori stradali con un importo totale di euro 180.127,56;

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Ausschreibungsbehörde vom 02.09.2026 und die beigelegte Rangordnung, in welcher der Wirtschaftsteilnehmer Rottensteiner GmbH als Erster in der Rangordnung aufscheint;

Visto il verbale dell'autorità di gara del 02.09.2026 e della graduatoria allegata, dove l'operatore economico Rottensteiner Srl risulta primo in graduatoria;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Zuschlagserteilung vom 22.09.2026;

Vista la proposta di aggiudicazione del 22.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Firma Rottensteiner GmbH vom 02.09.2026, welches folgendes beinhaltet:

Vista l'offerta economica della ditta Rottensteiner Srl del 02.09.2026, che contiene quanto segue:

Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta	173.238,57 €
Abgebot in Euro/Ribasso in euro	7.082,37 €
Abgebot in Prozent/Ribasso percentuale	4,08821 %
Vertragspreis inkl. Sicherheit/Importo contrattuale compresi gli oneri di sicurezza	173.045,19 €

Nach einer kurzen Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten der Mitglieder die Firma Rottensteiner GmbH mit den oben genannten Arbeiten zu beauftragen, nachdem sie die nötigen Voraussetzungen zur ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages besitzt;

Dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di incaricare la ditta Rottensteiner Srl dei lavori succitati, in quanto essa ha i requisiti necessari per una regolare esecuzione di questo incarico;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (8YISmz03vQbft0yAwihRbE2Wx6feAwAw1eR5r9Pt F1l=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (072L2wFVXNZjn0rS+Igybm0lqqUXzIJZJxi9Sh0cM N8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (8YISmz03vQbft0yAwihRbE2Wx6feAwAw1eR5r9Pt F1l=) e quella contabile (072L2wFVXNZjn0rS+Igybm0lqqUXzIJZJxi9Sh0cM N8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

BESCHLIESST

DELIBERA

- 1) die Arbeiten OG3 für das Bauvorhaben „Stabilisierung der Gemeindestraße in Maria Himmelfahrt“ an die Firma Rottensteiner GmbH zu vergeben, in Annahme des Kostenangebots vom 02.09.2026 im Betrag von Euro 173.045,19 zuzüglich 10 % MwSt., insgesamt Euro 190.349,71;
- 2) festzuhalten, dass gemäß Art. 39, Abs. 4 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 die Stillhaltefrist von 32 Tagen nicht angewandt wird und deshalb nach der Rechtswirksamkeit des Zuschlags mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abzuschließen ist, in dem alle Vorschriften und Bedingungen für die Durchführung dieser Arbeiten enthalten sind;
- 3) festzulegen, dass diese Firma alle vorgesehenen Arbeiten laut oben genanntem Ausführungsprojekt, Bedingungen und Vorschriften der Bauleitung ausführen muss, wobei die einschlägigen Gesetzesbestimmungen für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten eingehalten werden müssen;
- 4) festzuhalten, dass die Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, nur mit Rekurs

- 1) di affidare i lavori OG3 per l'opera "Stabilizzazione della strada comunale a Maria Assunta" alla ditta Rottensteiner Srl, in accettazione dell'offerta del 02.09.2026 nell'importo di euro 173.045,19 più IVA del 10%, totale euro 190.349,71;
- 2) di dare atto che secondo l'art. 39, comma 4 della legge provinciale n. 16/2015 non si applica il termine dilatorio di 32 giorni e che per questo motivo dopo l'avvenuta efficacia dell'aggiudicazione con l'aggiudicatario verrà stipulato un contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale contenente tutte le prescrizioni e norme per l'esecuzione dei presenti lavori;
- 3) di determinare che questa impresa deve eseguire i previsti lavori secondo il suddetto progetto esecutivo, condizioni e prescrizioni della direzione dei lavori, osservando i relativi disposizioni di legge per l'esecuzione di lavori pubblici;
- 4) di dare atto che i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara so-

beim Regionalen Verwaltungsgericht angefochten werden können. Anwendung finden Art. 209 des GVD Nr. 36/2023 und die Art. 119 und 120 des GVD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung). Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwalts innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der Verwaltungsprozessordnung eingelegt werden;

- 5) die Ausgabe von Euro 190.349,71 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Straßenverkehr
Kapitel: Sanierung Straße Maria Himmelfahrt
Fälligkeit: 2026;

- 6) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

no impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale. Trovano applicazione l'art. 209 D.Lgs. n. 36/2023 nonché gli artt. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo). Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo;

- 5) di impegnare la presente spesa di euro 190.349,71 come segue:
Centro costo: Viabilità
Capitolo: Risanamento strada Maria Assunta
Esigibilità: 2026;

- 6) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale